



中華民國100年4月19日創刊
 出版者：臺中市政府消防局
 發行人：廖明川
 地址：臺中市南屯區文心南九路119號
 統一編號：52876798
 網址：http://www.fire.taichung.gov.tw
 TCCGPN：1002205009

5 大臺中消防

Taichung City Fire Quarterly

內政部消防署至臺中市政府消防局評鑑100年度消防工作

National Fire Agency, Ministry of the Interior came to evaluate 2011 firefighting work

作者 第三救災救護大隊組長 粘國泰 譯者 第八救災救護大隊組長 涂政宏

內政部消防署於101年3月6日上午9時至臺中市政府消防局評鑑100年火災防救業務工作執行情形。其主要目的為維護公共安全，強化災害防救體系運作與搶救能力，以提昇災害調查效能，落實勤業務執行，考核工作績效，建立評核機制。

National Fire Agency, Ministry of the Interior came to evaluate 2011 fire prevention and rescue work at 9 A.M. on March 6th, 2012. The purpose of evaluation was to maintain public safety, reinforce disaster prevention and rescue system operation and rescue ability, so as to enhance disaster investigating efficiency, fulfill service and affair execution, access working results, and establish rating system.

此次評鑑火災防救業務工作由消防署馮主任秘書俊益擔任督導官，並率各組評鑑長官共10人組成評核小組。評鑑類別為火災預防類、危險物品管理類、災害搶救類、火災調查類、民力運用類、緊急救護類、救災救護指揮類、教育訓練類、特種搜救類、災害管理類等10項，每位評核成員依「內政部消防署評鑑各消防機關火災防救工作評核表」內評鑑內容詳細逐項評核。評核小組亦前往本局第七救災救護大隊實地抽查該轄內各類場所之消防安全設備、防火避難設施情形及防火管理執行情形，經抽查結果，均符合規定。

Jiun-Yi Feng, chief secretary of National Fire Agency acted as supervisor of this fire prevention and rescue work evaluation, and led an evaluating team composed of totally 10 superiors of each section. The categories of evaluation were fire prevention, hazardous material management, disaster rescue, fire investigation, civilian



一、消防署專員趙勇維檢視火災預防類文書及業務詢問



二、消防署專員蘇品新檢視危險物品管理類文書及業務詢問



三、消防署技佐葉俊傑檢視緊急救護類文書及業務詢問



四、消防署秘書邱松碩檢視救災救護指揮類系統建置及運作情形

coordination, emergency medical services, rescue command, training and education, special search and rescue, and disaster management. According to "National Fire Agency, Ministry of the Interior, evaluate each fire organization fire prevention and rescue work assessing list", each superior minutely check evaluation data in sequence. At last, the evaluating team also went to 7th emergency and rescue corp. and executed fire safety inspection, fire preventing and evacuating equipments installation, and fire preventing management spot test. After check, the result revealed that everything's come up to regulation.

本局評鑑列為甲組，為因應此次評鑑工作，在接獲消防署函文後，即由本局救災救護指揮中心負責規劃組成「自評小組」，先行在書面文件資料自我評鑑，並針對缺點提出改善。到了3月6日評鑑當日

責由各相關科、室、中心妥為準備相關業務資料，依評鑑類別及內容分門別類專卷集中接受評核，並指派熟稔業務人員在場備詢及提供相關佐證，希望能為本局爭取佳績！

Taichung City Government Fire Bureau was divided into A unit, and in order to cope with this evaluation work, after receiving official document from National Fire Agency, the rescue command center immediately planned to make up "self-assessing team", checked paper document and data in advance, and offered improving suggestions. On the evaluation date March 6th, in accordance with evaluation categories and content, each related section and center arranged well-prepared affair data, and appointed personnel who are familiar with affairs to be on scene and provided related proof, in the hope of striving after great achievements!

101年市府新春聯合團拜

Taichung City Government's Chinese New Year United Celebration in 2012.



100年1月30日是農曆春節過後的第一天上班，今年職再次參加由臺中市政府所舉行的新春團拜暨摸彩活動。在市府人事處的規劃下，新市政大樓中庭顯得熱鬧歡樂，有精彩的舞獅表演、市府員工合唱團演唱及獎品豐富的摸彩活動。

今年最特別的是有號稱全國最大獅頭，由大甲區體育會五十三庄傳統國術技藝委員會贈送給市府，並由市長及在場貴賓共同揭幕。

市長也向在場的來賓及市府同仁拜年，並感謝所有議員的支持而順利通過許多重大建設預算案，市長亦期許同仁將每一分預算都用到恰好處。會後市府人事處準備了美味可口的餐點，活動也在熱鬧喜氣中圓滿結束。

教育訓練科辦事員 許品潔



119消防節春祭典禮

Spring Worship Ceremony on 119 Firefighting Festival.

教育訓練科員 林筠芳

元月19日是大家耳熟能詳的119消防節，各縣市政府消防局除了藉此時在轄內的百貨公司、商場等人潮眾多場所舉辦擴大防火宣導並結合災害搶救演練以加深民眾對消防的意識外，今年臺中市政府消防局也在這屬於消防的節日中進行一項更具特別意義的緬懷追思活動。

當天上午9時由本局廖局長帶領副局長、主任秘書、專門委員、簡任技正暨各單位一級主管前往崇倫公園、英才公園、北區忠烈祠及豐原忠烈祠，於歷年對大臺中犧牲奉獻、捨身救人的殉職消防員牌位與銅像前表達最深的緬懷追思並獻花。現場由廖局長親自致贈慰問金給殉職消防人員遺族。下午也由本局教育訓練科吳科長代表前往雲林忠烈祠向一位先於於臺中殉職消防員遺族致贈慰問金。

119消防節本局除了藉此時由各救災救護大隊於轄內舉辦一系列全民消防體驗活動以提昇民眾應變處置能力外，在追求更精進未來的同時，不忘緬懷先烈，曾經在這塊土地上駐守家園，犧牲奉獻的勇士們。全程儀式莊嚴肅穆、簡單隆重卻富含深層意義。



本局加強液化石油氣容器安全管理 100年度評核屢獲佳績！

To gain great results in 2011 evaluation of intensive liquefied petroleum gas safety management.

危險物品管理科員 蘇惠楨

為督促液化石油氣分銷商確實送驗容器，確保容器檢驗場對容器之檢驗品質，並避免場所超量儲存液化石油氣容器形成危險因子，進而維護社會大眾使用液化石油氣容器之安全，本局除了積極辦理內政部加強液化石油氣容器安全管理執行計畫之執行，更另訂評比細部執行計畫，辦理各大隊之評比，定期針對各績優單位予以行政獎勵及核發工作獎勵金，以資鼓勵。

100年度第二季本局經內政部評核「容器檢驗品質管理」、「超量儲存取締」及「容器送驗」皆榮獲全國第二名；100年度第三季「容器檢驗品質管理」及「超量儲存取締」更榮獲全國第一名之佳績；100年度第四季「容器檢驗品質管理」及「超量儲存取締」仍持續維持全國第一名之佳績。

臺中市政府消防局辦理101年度媒體公關與新聞稿寫作講習訓練

Rescue command center managed media publicist and press release writing lecture and training in 2012.

救災救護指揮中心技佐 崔立新



蔡水星特派說明如何扮演好新聞發言人角色

為讓本局各科室及外勤大隊同仁瞭解媒體公關及新聞稿寫作的重要性，本局於101年3月8日上午9時至12時於指揮中心辦理「101年度媒體公關及新聞稿寫作講習訓練」，共計40餘人參與課程。

本次訓練特別邀請到中國時報特派員蔡水星先生，解說媒體公關與新聞稿寫作兩項課題。特派員主跑中彰投新聞近20餘年，瞭解新聞媒體公關重點與新聞危機處理等之重要性，並對新聞寫作具有相當造詣。他鼓勵參加人員對於新聞記者應有正確的態度，不要視其為洪水猛獸，害怕接受採訪，並希望多多參考行銷案例，擴大行銷消防工作。蔡特派亦說明，適當地引導媒體，與媒體保持互動，並提供相關資料，才能透過媒體提昇消防形象。

本局推動家用液化石油氣供氣定型化契約 簽訂戶數全國第一

To promote domestic liquefied petroleum gas supply standard form contract - signing number amount to the countrywide leader.

危險物品管理科員 蘇惠楨

為健全本市桶裝液化石油氣消費市場秩序，避免消費爭議之發生，一方面保障消費者及液化石油氣零售業者雙方權益，另一方面藉以瞭解液化石油氣零售業者使用及執行情形，本局積極推動「家用液化石油氣供氣定型化契約範本」，以保障消費者權益及維護公共安全。

100年本局已簽訂供氣契約戶數共3647戶，簽訂戶數為全國第一，其中消防人員、義務、婦女防火宣導隊、鳳凰志工、民間救難團體及親友，更率先以身作則與瓦斯零售業者簽訂供氣契約，執行成效良好。